

21 de agosto de 2022 - XXI Domingo Ordinario (C)

Evangelio según Lucas 13,22-30

En aquel tiempo, ²²Jesús pasaba por ciudades y aldeas enseñando y se encaminaba hacia Jerusalén.

²³Uno le preguntó: «Señor, ¿son pocos los que se salvan?». Él les dijo: ²⁴«Esforzaos en entrar por la puerta estrecha, pues os digo que muchos intentarán entrar y no podrán. ²⁵Cuando el amo de la casa se levante y cierre la puerta, os quedaréis fuera y llamaréis a la puerta diciendo: “Señor, ábrenos”; pero él os dirá: “No sé quiénes sois”. ²⁶Entonces comenzareis a decir: “Hemos comido y bebido contigo, y tú has enseñado en nuestras plazas”. ²⁷Pero él os dirá: “No sé de dónde sois. Alejaos de mí todos los que obráis la iniquidad”.

²⁸Allí será el llanto y el rechinar de dientes, cuando veáis a Abrahán, a Isaac y a Jacob y a todos los profetas en el reino de Dios, pero vosotros os veáis arrojados fuera.

²⁹Y vendrán de oriente y occidente, del norte y del sur, y se sentarán a la mesa en el reino de Dios. ³⁰Mirad: hay últimos que serán primeros, y primeros que serán últimos».

**Comentario breve sobre el Evangelio**

PAPA FRANCISCO. *Ángelus*. Domingo, 25 de agosto de 2019

Con estas palabras, Jesús deja claro que no se trata de una cuestión de número, ino hay «un número cerrado» en el Paraíso! Sino que se trata de cruzar el paso correcto desde ahora, y este paso correcto es para todos, pero es estrecho. Este es el problema. Jesús no quiere engañarnos diciendo: «Sí, tranquilos, la cosa es fácil, hay una hermosa carretera y en el fondo una gran puerta». No nos dice esto: nos habla de la puerta estrecha. Nos dice las cosas como son: el paso es estrecho. ¿En qué sentido?

En el sentido de que para salvarse uno debe amar a Dios y al prójimo, iy esto no es cómodo! Es una «puerta estrecha» porque es exigente, el amor es siempre exigente, requiere compromiso, más aún, «esfuerzo», es decir, voluntad firme y perseverante de vivir según el Evangelio.

San Pablo lo llama «el buen combate de la fe» (1 Timoteo 6,12). Se necesita el esfuerzo de cada día, de todo el día para amar a Dios y al prójimo.

Carta a los Hebreos 12,5-7.11-13

Hermanos: ⁵habéis olvidado la exhortación paternal que os dieron: *Hijo mío, no rechaces la corrección del Señor, ni te desanimes por su reprensión; ⁶porque el Señor reprende a los que ama y castiga a sus hijos preferidos.*

⁷Soportáis la prueba para vuestra corrección, porque Dios os trata como a hijos, pues ¿qué padre no corrige a sus hijos? ¹¹Ninguna corrección resulta agradable, en el momento, sino que duele; pero luego produce fruto apacible de justicia a los ejercitados en ella.

¹²Por eso, fortaleced las manos débiles, robusteced las rodillas vacilantes, ¹³y caminad por una senda llana: así el pie cojo, no se retuerce, sino que se cura.

August 21, 2022 – XXI Sunday in Ordinary Time, Cycle C

Gospel, Luke 13:22-30

²²Jesus went through towns and villages, teaching as he went and making his way to Jerusalem.

²³Someone asked him, “Lord, will only a few people be saved?” He answered them, ²⁴“Strive to enter through the narrow door, for many, I tell you, will attempt to enter but will not be strong enough. ²⁵After the master of the house has arisen and locked the door, then will you stand outside knocking and saying, ‘Lord, open the door for us.’ He will say to you in reply, ‘I do not know where you are from.’ ²⁶And you will say, ‘We ate and drank in your company and you taught in our streets.’ ²⁷Then he will say to you, ‘I do not know where [you] are from. Depart from me, all you evildoers!’

²⁸And there will be wailing and grinding of teeth when you see Abraham, Isaac, and Jacob and all the prophets in the kingdom of God and you yourselves cast out.

²⁹And people will come from the east and the west and from the north and the south and will recline at table in the kingdom of God. ³⁰For behold, some are last who will be first, and some are first who will be last.”

Brief commentary on the Gospel Fr ABRAHAM MUTHOLATH.

St. Thomas SyroMalabar Catholic Diocese of Chicago. 2018

“Strive” is the key word here. It is not a simple entry through an easy door but maximum effort is required for this entry. It can be compared to an athlete who does all kinds of strenuous preparations to win the contest. St. Paul had clarified this, “Everyone who competes in the games goes into strict training. They do it to get a crown that will not last, but we do it to get a crown that will last forever.” (1Cor 9:25). Again, he says. “Fight the good fight for the true faith.” (1Tim 6:12a).

The few or many who would be saved depends upon how many would strive to enter through the narrow door. Many might prefer the wide and easy door that do not require any struggle. Many others might wish to enter through the narrow gate but might not be strong in their persistence. During the public ministry of Jesus many who followed him left him because his teachings were too difficult for them to comprehend, especially his teaching on the Holy Eucharist (John 6:66). Later in the early church, many who were members of the church left the church because of persecution from the Jews and Romans, and because of the compulsion to give up the faith from their non-Christian family members.

Another reason for the failure to enter the narrow door for those who wish to enter might be because they would be too late to act and their time for action might be over. God can shut the door of life at an unexpected time. So, conversion and reconciliation cannot be postponed. They should be followed up by constant dedication and commitment for the church and the people. We see such lifestyle in the lives of many saints, especially St. Paul, St. Augustine, Fr. Damien of Molokai, and Mother Theresa of Calcutta.



21. August 2022 - XXI Sonntag im Jahreskreis (C)

Aus dem heiligen Evangelium nach Lukas 13:22-30


In jener Zeit ²²zog Jesus auf seinem Weg nach Jerusalem von Stadt zu Stadt und von Dorf zu Dorf und lehrte.

²³Da fragte ihn einer: Herr, sind es nur wenige, die gerettet werden? Er sagte zu ihnen: ²⁴Bemüht euch mit allen Kräften, durch die enge Tür zu gelangen; denn viele, sage ich euch, werden versuchen hineinzukommen, aber es wird ihnen nicht gelingen. ²⁵Wenn der Herr des Hauses aufsteht und die Tür verschließt und ihr draußen steht, an die Tür klopft und ruft: Herr, mach uns auf! dann wird er euch antworten: Ich weiß nicht, woher ihr seid. ²⁶Dann werdet ihr anfangen zu sagen: Wir haben doch in deinem Beisein gegessen und getrunken und du hast auf unseren Straßen gelehrt. ²⁷Er aber wird euch erwidern: Ich weiß nicht, woher ihr seid. Weg von mir, ihr habt alle Unrecht getan!

²⁸Dort wird Heulen und Zähneknirschen sein, wenn ihr seht, dass Abraham, Ísaak und Jakob und alle Propheten im Reich Gottes sind, ihr selbst aber ausgeschlossen seid.

²⁹Und sie werden von Osten und Westen und von Norden und Süden kommen und im Reich Gottes zu Tisch sitzen. ³⁰Und siehe, da sind Letzte, die werden Erste sein, und da sind Erste, die werden Letzte sein.

Kurzer Kommentar zum Evangelium

 Bischöfliches Ordinariat Regensburg (DE)

Der Weg in das Himmelreich, in die Rettung hinein, ist also nicht einfach zu meistern. Eine enge Türe, durch die es nur wenige hineinschaffen. Das ist erstaunlich. Direkt vor diesem Abschnitt hat Jesus über das Reich Gottes gesprochen und dabei zwei Gleichnisse gewählt: Das Gottesreich sei wie ein Senfkorn und wie ein Sauerteig. Sauerteig vermag viel Teig zu durchsäuern und aus dem kleinen Senfkorn können riesige Bäume wachsen. Das sind ja eigentlich Bilder, die uns Größe und Weite vermitteln – und dagegen steht nun diese Tür: eng und klein und irgendwie auch sehr beängstigend. Gleichzeitig weitet Jesus den Kreis derer, die zumindest potenziell durch die Türe gehen können. Von Osten und Westen werden die Menschen am Ende der Zeiten kommen, von Norden und Süden. Adressaten der Botschaft Jesu sind damit Menschen von überall und das heißt: Menschen aller Nationen, Juden und Heiden.

Die frohe Botschaft, die Jesus verkündet, ist also an alle Menschen adressiert. Zunächst einmal ist niemand ausgenommen. Und dennoch: Der Weg ist nicht leicht. Die Reden, die Jesus vor seinen Jüngern hält, beweisen das auch eindrucksvoll. Von Besitzverzicht ist da die Rede, von freiwilligem Dienen, von bedingungsloser Liebe und Selbstaufopferung. Wie anders denkt da doch unsere Welt, die rafft und giert und auf sich selbst bedacht ist. Jesus setzt daher nochmal nach: Wer an die Tür klopft, läuft Gefahr, vom Herrn nicht erkannt zu werden. „Weg von mir, ihr habt alle Unrecht getan“ (v. 27). Und wieder einmal begegnet uns ein Satz Jesu, den wir sehr oft zu hören bekommen: „Und siehe, da sind Letzte, die werden Erste sein, und da sind Erste, die werden Letzte sein.“ (v. 29) Wieder: Jesus kehrt alles um, was wir gewohnt sind. Was in unserer Welt ein guter Platz ganz vorne gewesen sein mag, ist im Himmelreich wohl eher von Nachteil. Und was hier nachteilig war, ein schlechter Platz, der letzte in der Reihe, wird dort zuerst gesehen.

Die Türe ist eng, der Weg ist schmal. Diese Warnung Jesu sollte nicht überhört werden. Aber sie sollte auch nicht isoliert werden. Diese Warnung steht in einer Spannung zwischen den weiten, offenen, einladenden Gleichnissen vom Senfkorn und dem Sauerteig, und der Weitung des Heils Gottes auf alle Menschen hin. In Panik sollten wir also nicht verfallen – ins Nachdenken aber durchaus.

St Peter church, exterior (apse) 11th century

First page: fresco from the 15th century, St. Catherine of Siena
Carpignano Sesia (Novara Diocese) ►

21 août 2022- XXI dimanche T.O. (C)

Évangile de Jésus Christ selon saint Luc 13,22-30

En ce temps-là, ²²tandis qu'il faisait route vers Jérusalem, Jésus traversait villes et villages en enseignant.

²³Quelqu'un lui demanda : « Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés ? » Jésus leur dit : ²⁴« Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite, car, je vous le déclare, beaucoup chercheront à entrer et n'y parviendront pas. ²⁵Lorsque le maître de maison se sera levé pour fermer la porte, si vous, du dehors, vous vous mettez à frapper à la porte, en disant : "Seigneur, ouvre-nous", il vous répondra : "Je ne sais pas d'où vous êtes." ²⁶Alors vous vous mettez à dire : "Nous avons mangé et bu en ta présence, et tu as enseigné sur nos places." ²⁷Il vous répondra : "Je ne sais pas d'où vous êtes. Éloignez-vous de moi, vous tous qui commettez l'injustice."

²⁸Là, il y aura des pleurs et des grincements de dents, quand vous verrez Abraham, Isaac et Jacob, et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et que vous-mêmes, vous serez jetés dehors.

²⁹Alors on viendra de l'orient et de l'occident, du nord et du midi, prendre place au festin dans le royaume de Dieu. ³⁰Oui, il y a des derniers qui seront premiers, et des premiers qui seront derniers. »

Bref commentaire sur l'Évangile

 Carmel Saint Joseph - St Martin Belle Roche (FR)

Il s'agit d'un engagement personnel, d'un « passage », tel une naissance ou une renaissance (Jn 3), non par « une » porte, mais par « la » porte que Jésus qualifie d'« étroite » et il faut s'y « efforcer ». On peut même chercher à entrer et ne pas le pouvoir ! Et les versets suivants ne sont pas plus rassurants !

Surprenant, non ? Le salut ne serait-il donc pas gratuit ? Est-il le fruit de nos efforts ? C'est ce qui semble être dit, mais c'est l'effort de perdre, non de gagner. « Si quelqu'un ne renonce pas à tous ses biens et jusqu'à sa propre vie, il ne peut être mon disciple » a aussi dit Jésus. Un renoncement qui n'a de sens que si nous reconnaissons activement le Christ comme « le Bien Véritable » et le « Maître » de la vraie Vie.

Pape François - Angélus. Dim. 25 août 2019

... Que la Vierge Marie nous aide en cela. Elle, est passée à travers la porte étroite qu'est Jésus. Elle l'a accueilli de tout son cœur et l'a suivi chaque jour de sa vie, même quand elle ne comprenait pas, même quand une épée transperçait son âme. C'est pourquoi nous l'invoquons comme la « Porte du ciel » : Marie, Porte du ciel : une porte qui a exactement la forme de Jésus : la porte du cœur de Dieu, un cœur exigeant, mais ouvert à nous tous.

